* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة........ ٥ فرنك
* فى فرنسة والافطار الاجنبية *
* من كل سنة........ ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر........ ٨ فرنك
* من كل سنة........ ١٠ فرنك
* فى فرنسة والافطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر........ ٨ فرنك
* من كل سنة........ ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم فدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى فدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع
يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر........ ٨ فرنك
* من كل سنة........ ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بفى روصان........ ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من فالب سبعة ونصف........ ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر وان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزفاف بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٨٤٤

* فى يوم السبت ٢٢ جمادى الثانية سنة ١٣١٤ * — * فى يوم السبت ٢٨ نجمبر سنة ١٨٩٦ *

* قسم رسمى *

اصلاح خطا

* كنا ادرجنا فى عدد ٣٨٤٠ من ورقة المبشر تولية مدادان محمد ارزقى منصب معين مسلم لدوار مفلع وهذا خطا صوابه تولية سى رزقان محمد بن حسين فى المنصب المذكور

---

* بموجب امر سام صادر من حضرة رييس الحكومة الجمهورية فى اليوم ١٠ من شهر نجمبر الجارى ارتفى السيد على باى بن شنوف فايد بنى بوسليمان واحمر خدو فى دايرة بسكرة وعمالة فسنطينة الى الرتبة الرابعة من وسام الاحترام (اوفيسيى دولاليجيون دونور)

---

* بموجب امر صادر من سعادة والى عموم الجزايرية فى اليوم ٢٢ من نوفمبر ١٨٩٦ ولى السيد جولى (اسكندر جان بتيست) الحايز على اجازة الحذاق فى العلوم المتوسطة وعلى الاجازة العالية فى اللغة العربية مدرسا للرياضيات فى مدرسة الجزاير بدلا من السيد ساليسى المدعو الى منصب اخر

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ باليوم ٢٦ من اوط ١٨٨١ المتضمن تنظيم التصرفات فى الجزايرية

واطلاعنا على المادة ١٦ من الفصل ١ من امر الدولة المورخ باليوم ٢٤ من شهر سبتمبر سنة ١٨٨٦ المتضمن تفويض الاحكام فى الجزايرية للوالى العام

ونظرنا الى ما هم فيه مسلمو دوار نهد ببلدة الفالة المتزجة من تعذر تفويت مواشيهم فى مراعيهم العادية لاشتداد يبسها وجدبها

والتفاتنا الى ما فرره فى الشان متفقد ادارة الغاب بفسنطينة

و بناء على ما عرضه عامل عمالة فسنطينة وحافظ الغاب بها

اصدرنا امرنا هذا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان الافسام المحرم فيها الرعى من غابة نهد (الدومينية) الداخلة فى تراب الفالة فد اذنا فى الرعى بها اذن احسان موفتا غير معتاد لاهل دوار نهد (بلدة الفالة المتزجة) بان يدخلوا فيها دوابهم الغليظة

* الفصل ٢ * الاذن المذكور نهاية مدته ٣١ دسمبر ١٨٩٧

* الفصل ٣ * انه بفصد اصلاح المفاسد والمضرات المتسببة من دخول المواشى فى الافسام الغابية المذكورة يجب على المنتفعين بالاذن فى الرعى بها لاول وهلة تدعوهم فيها ادارة الغاب ان يدفعوا على كل دابة غليظة ادخلت الغاب ٢٥ سنتيما ولهم تعويض ذالك بالايام بان يفابل كل فرنكين بيوم و زيادة على ذالك ان المرعيين البلديين كاف الدمن والدريدير المعدين لدوار نهد يسلمان فى مدة هذا الاذن للاورباويين سكان فريتى لاكروا وروم السوف لترعى فيهما دوابهم

يصرف مجموع الايام فى ايجاد الطرف واصلاحها والمسالك وغيرها من الاعمال الغابية

* الفصل ٤ * لا يجوز الرعى الا للعدد الذى يعينه حاكم ادارة الغاب فى الناحية و بالشروط التى يبينها بعد اتفافه مع الحاكم المتصرف فى البلد

* الفصل ٥ * مخالف الشروط المبينة حسب ما ذكر يطالب طبق الفصل ١٩٩ من فانون الغاب

* الفصل ٦ * عامل عمالة فسنطينة وحافظ غابها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنفيذ امرنا هذا

* حرر بالجزاير فى اليوم ٢٤ من نجمبر ١٨٩٦

و بالنيابة عن الوالى العام امضاه الكاتب العام

* بوسپيل *

* قسم غير رسمى *

امــر

* نحن عامل عمالة فسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد هنرى كرافط فى حق اخيه السيد لوى كرافط يوم ١٩ من شهر نفامبر سنة ١٨٩٦ من نيله من الحكم وثيفة ملكية لعفار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار اولاد صابر فى بلدة العلمة المتزجة وهو مشتمل على اراضى للفلاحة كاينة بدوار اولاد صابر فى بلدة العلمة المتزجة ومساحتها نحو ٣٢ هيكتارا و٣٢ ارا و ٣٠ سنتيارا وفد تبين من عفد حرره الاستاذ سومى الذى هو نوتير ببلد سطيف يوم ٢٤ اكتوبر سنة ١٨٩٦ ان العفار المذكور وعد السيد اول معيوف عمر بن رابح ثانيا معيوف بلفاسم بن دريس ثالثا معيوف الطاهر بن دريس رابعا معيوف سماعيل بن مبارك خامسا عابد احمد بن الزايدى سادسا الضيف عمار بن على سابعا عابد بالخيرى ابن الزايدى ثامنا لوصيف عبد الله بن زردود تاسعا درى الحاج بن احمد عاشرا فتاش رابح بن بلفاسم احد عاشرا معزوز ميلود بن على ثانى عاشرا درى حمر بن

من كتاب عمدة الصفوة فى حل الفهوة للشيخ عبد الفادر بن محمد الانصارى الجزيرى الحنبلى

* الباب الاول فى معنى الفهوة وصفتها وطبعها وفى اى بلدة بدا انتشارها ولاى معنى طبخت وشربت وعلا منارها

* اعلم ان الفهوة هى النوع المتخذ من فشر البن اومنه مع حبه المحمحم (بضم الميم وفتح الجيم وتشديد الحاء المهملة المفتوحة ايضا) اى المفلى وصفتها هو ان يوضع الفشر اما وحده وهى الفشرية اومع البن المحمحم المدفوف وهى البنية فى ماء ثم يغلى عليه حتى يخرج خاصيته ومنهم من يجد غاية اعتدال استوايها بطعم مذافها الى المرارة وتسمى عندهم فى اصطلاح ذوى معرفتها المحكمة الاستواء (بتشديد الكاف وتركه) ثم تشرب فمن فايل بحلها يرى انها الشراب الطهور المباركة على اربابها الموجبة للنشاط والاعانة على ذكره تعالى و فعل العبادة لطلابها ومن فايل بحرمتها مفرط فى ذمها والتشنيع على شرابها وكثر فيها من الجانبين التصانيف والفتاوى و بالغ الفايل بحرمتها فادعى انها من الخمر وفاسها به وساوى و بعضهم نسب اليها الاضرار بالعفل والبدن الى غير ذلك من الدعاوى والتعصبات المودية الى الجدال والفتن وحصول ما ادى الى نفوس ومحن بمكة ومصر الفاهرة والمنع من بيعها وكسر اوانيها المحترمة الطاهرة بل والى تعزير باعتها بالضرب وغيره من غير حجة ظاهرة والى تاديبهم بضياع ما لهم واحراق الفشر المتخذة منه فى كرات متواترة وايذاء بعض شرابها رجاء مصلحة تعود اليه اما فى الدنيا اوفى الاخرة وكثر التعصب من الجانبين فهاجت جنود الشياطين وثارت حظوظ النفوس التى لا طايل تحتها من المومنين و بالغ الذام لها فزعم ان شاربها يحشر يوم الفيامة ووجهه اسود من فعور اوانيها وكثر التفاطع والتدابر بين الفريفين والذم لمن يعانيها وسيرد عليك ما فيل فى حفيفتها من الاسيلة والجواب مما يكشف من وجه حلها لمستعملها النفاب و يوضح اباحتها على الصورة التى لافدح فيها ولا ارتياب و يمنع من خالف ذالك بحجج سالكة فى جادة الصواب

* واما اشتفاق اسم الفهوة كما فال العلامة الفخر ابو بكر ابن ابى يزيد فى مولفه اثارة النخوة بحل الفهوة انها من الافهاء وهو الاجتواء اى الكراهة اومن الافهاء بمعنى الافعاد من افهى الرجل من الشيء اى فعد عنه وكراهة كل شيء والفعود عنه بحسبه ومنه سميت الخمرة فهوة لانها تفهى اى تكره الطعام او تفعد عنه حسبما نفل عمن يعرف احوالها فكذالك هذا المعنى المذكور فتكره اوتفعد عن النوم الموضوعة فى الاصل لاذهابه لما يترتب عليه من فيام الليل المطلوب شرعا

(بفيته للفابل)

بليلى ثالث ماشرا سبتى محمد بن الطيب رابع ماشرا ديلى عبد الله بن العيدينى خامس ماشرا ديلى الطاهر بن العيدينى سادس ماشرا ديلى دوادى بن الطاهر سابع ماشرا عابد محمد بن احمد ببيعه للسيد لوى كرابط الوكيل الساكن ببلدة سوس (تونس)

* امرنا باجراء البحث من الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٧ وما يليه الى الفصل ١٠ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ١٩ دسمبر ١٨٩٦ الى دوار اولاد صابر ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ٢٠ نوفامبر ١٨٩٦

من عامل العمالة

عن المجلس النايب من كاتب العام

* كربون *

امـــر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد ذوكزمبروط رايس جماعة الفرانصوية المعبر عنها بحجار الجير يوم ٢٣ نفامبر سنة ١٨٩٦ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترى لدوار بلاد الاربــاع فى بلدة ريغة المتزجة وهو مشتمل على اراضى للفلاحة كاينة بدوار بلاد الارباع فى بلدة ريغة المتزجة ومساحتها نحو ١٥ هيكتارا و٥٦ ارا و٣٥ سنتيارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ سيرمى الذى هو نوتير ببلد سطيف يوم ٢٦ اكتوبر سنة ١٨٩٦ ان العقار المذكور عند السيد * ١ احمد طاهر مبارك بن احمد * ٢ جبالله احمد بن سى محمد * ٣ احمد الاكحل الاخضر بن عثمان * ٤ حميدش احمد بن الطاهر * ٥ قسوم سعيد بن على * ٦ فوت سى الطاهر بن على * ٧ فوت عمار وقريشى بن سعيد * ٨ بهير محمد الصغير بن مبارك ونوى بوزيان * ٩ بهير حسن سعيد ومحمد بن عبيد * ١٠ عبد الملك احمد بن عبد الله * ١١ بهير الطاهر والاخضر بن محمد * ١٢ بهير رابح بن الصيد * ١٣ لعساسى عمر بن موسى * ١٤ سماتى على بن سماتى * ١٥ سماتى الطاهر بن محمد * ١٦ طالحى حميدى بن محمد * ١٧ بورحلة كبابى بن بلقاسم * ١٨ مخلوف محمد بن على * ١٩ سدور محمد بن على * ٢٠ الحواس على بن الحواس * ٢١ العروسى الزايدى بن احمد * ٢٢ صالحى الاخضر بن الشريف ببيعه للسيدة الجماعة الفرانصوية المعبر عنها بالفسفاط

* امرنا باجراء البحث من الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٧ وما يليه الى الفصل ١٠ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ١٩ من شهر دسمبر سنة ١٨٩٦ الى دوار بلاد الارباع ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ٢٣ نفمبر سنة ١٨٩٦

من عامل العمالة

عن المجلس النايب من خليفة السيد البريفى

* كربون *

اعـــلام

* ان السيد البريفى صاحب شيعة الذهب حاكم عمالة الجزاير يخبر ذوى الحقوق انه قد وقع تحديد الدوار الاتى اسمه بعرش اولاد بوسليمان دوار لارجام وانه سيوجد كل ما يتعلق بخدمة هذا التحديد كصورة البلاد وغير ذلك فى مكتب السيد الحاكم ببلدة وارسنس المتزجة فى برج بنى هندل يوم ٢١ دسمبر ١٨٩٦ وستوجد ايضا ترجمة هذه الخدمة باللغة العربية بيدى المعين المسلم بعرش اولاد بوسليمان فى اليوم المذكور وهو ٢١ من شهر ديسمبر سنة ١٨٩٦ فبمقتضى الفصل ١٠ من القانون المورخ فى ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ يجب على كل من له حق ان يرفع شكايته لدى الحاكم او رايس العرش المذكورين وله فى ذلك مدة شهر ابتداوها ٢١ دسمبر ١٨٩٦ وليس له اعتذار ولا كلام بعد انقضاء هذه المدة ولابد له ان يذكر فى شكايته المحل الذى به موجودة الارض المشتكى عليها ويذكر نوعها ومساحتها بالتقريب ولو بكيل العرب ويذكر ايضا اثنين واكثر من حدودها او الاراضى التى بجوارها وتكون هذه الشكاية مختصة بتحديد العقار وترتيبه فقط لا بالخصام فى الملكية بين المسلمين لان الخصام فى الملكية مما هو منسوب للامور الشرعية كل شكاية وتسجل بدفتر معد لذلك مرسوم عليه خط يد الكميصار المكلف بتحديد البلاد وان كانت الارض المحدودة ملك يتيم او محجور او غايب فللواصى او المقدم او القاضى او كل وكيل شرعى ان يشتكى عوض من ذكر ويثبت حقه ثم بعد انقضاء المدة المذكورة ستجعل ثانيا مدة شهر اخرى لجميع من له مدخل شرعى فى معارضة تلك الشكايات ومناقضتها لدى الجوج دبى او رايس العرش المذكور فمقال المعارض يسجل ايضا بدفتر الشكايات المشار اليه وان لم يوجد معارض بعد انقضاء المدة الثانية فيرتب العقار رسما على حسب ما صدر من الشكايات ولا كلام للغير عند صدور الترتيب فتسقط حينيذ حقوقه

* كتب بالجزاير يوم ١٤ نفمبر سنة ١٨٩٦

البريفى

* قرانى *

اعـــلام

* ان السيد البريفى صاحب شيعة الذهب حاكم عمالة الجزاير يخبر ذوى الحقوق انه قد وقع تحديد الدوار الاتى اسمه بعرش بنى يتورار دوار يتورار وانه سيوجد كل ما يتعلق بخدمة هذا التحديد كصورة البلاد وغير ذلك فى مكتب السيد الجوج دوبى بميشلي يوم ٢١ من شهر ديسمبر سنة ١٨٩٦ وستوجد ايضا ترجمة هذه الخدمة باللغة العربية بيدى المعين المسلم بعرش بنى يتورار فى اليوم المذكور وهو ٢١ من شهر ديسمبر سنة ١٨٩٦ فبمقتضى الفصل ١٠ من القانون المورخ فى ٢٢ من شهر سبتمبر سنة ١٨٨٧ يجب على كل من له حق ان يرفع شكايته لدى الحاكم او رايس العرش المذكورين وله فى ذلك مدة شهر ابتداوها ٢١ من شهر ديسمبر سنة ١٨٩٦ وليس له اعتذار ولا كلام بعد انقضاء هذه المدة ولابد له ان يذكر فى شكايته المحل الذى به موجودة الارض المشتكى عليها ويذكر نوعها ومساحتها بالتقريب ولو بكيل العرب ويذكر ايضا اثنين واكثر من حدودها او الاراضى التى بجوارها وتكون هذه الشكاية مختصة بتحديد العقار وترتيبه فقط لا بالخصام فى الملكية بين المسلمين لان الخصام فى الملكية مما هو منسوب للامور الشرعية كل شكاية وتسجل بدفتر معد لذلك مرسوم عليه خط يد الكميصار المكلف بتحديد البلاد وان كانت الارض المحدودة ملك يتيم او محجور او غايب فللواصى او المقدم او القاضى او كل وكيل شرعى ان يشتكى عوض من ذكر ويثبت حقه ثم بعد انقضاء المدة المذكورة ستجعل ثانيا مدة شهر اخرى لجميع من له مدخل شرعى فى معارضة تلك الشكايات ومناقضتها لدى الجوج دبى او رايس العرش المذكور فمقال المعارض يسجل ايضا بدفتر الشكايات المشار اليه وان لم يوجد معارض بعد انقضاء المدة الثانية فيرتب العقار رسما على حسب ما صدر من الشكايات ولا كلام للغير عند صدور الترتيب فتسقط حينيذ حقوقه

* كتب بالجزاير يوم ١٤ نوفمبر سنة ١٨٩٦

البريفى

* قرانى *

اعـــلام

* ان السيد البريفى صاحب شيعة الذهب حاكم عمالة الجزاير يخبر ذوى الحقوق انه قد وقع تحديد الدوار الاتى اسمه بعرش بنى بوعدو دوار بوعدو وانه سيوجد كل ما يتعلق بخدمة هذا التحديد كصورة البلاد وغير ذلك فى مكتب السيد الجوج دوبى بذراع الميزان يوم ٢١ من شهر ديسامبر سنة ١٨٩٦ وستوجد ايضا ترجمة هذه الخدمة باللغة العربية بيدى المعين المسلم بعرش بنى بوعدو فى اليوم المذكور وهو ٢١ من شهر ديسمبر سنة ١٨٩٦ فبمقتضى الفصل ١٠ من القانون المورخ فى ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ يجب على كل من له حق ان يرفع شكايته لدى الحاكم او رايس العرش المذكورين وله فى ذلك مدة شهر ابتداوها ٢١ من شهر ديسمبر سنة ١٨٩٦ وليس له اعتذار ولا كلام بعد انقضاء هذه المدة ولابد له ان يذكر فى شكايته المحل الذى به موجودة الارض المشتكى عليها ويذكر نوعها ومساحتها بالتقريب ولو بكيل العرب ويذكر ايضا اثنين فاكثر من حدودها او الاراضى التى بجوارها وتكون هذه الشكاية مختصة بتحديد العقار وترتيبه فقط لا بالخصام فى الملكية بين المسلمين لان الخصام فى الملكية مما هو منسوب للامور الشرعية كل شكاية وتسجل بدفتر معد لذلك مرسوم عليه خط يد الكميصار المكلف بتحديد البلاد وان كانت الارض المحدودة ملك يتيم او محجور او غايب فللواصى او المقدم او القاضى او كل وكيل شرعى ان يشتكى عوض من ذكر ويثبت حقه ثم بعد انقضاء المدة المذكورة ستجعل ثانيا مدة شهر اخرى لجميع من له مدخل شرعى فى معارضة تلك الشكايات ومناقضتها لدى الجوج دبى او رايس العرش المذكور فمقال المعارض يسجل ايضا بدفتر الشكايات المشار اليه وان لم يوجد معارض بعد انقضاء المدة الثانية فيرتب العقار رسما على حسب ما صدر من الشكايات ولا كلام للغير عند صدور الترتيب فتسقط حينيذ حقوقه

* كتب بالجزاير يوم ١٤ نفمبر سنة ١٨٩٦

البريفى

* قرانى *

حفر الابار

* قد وصل حفر بير الحاجة حليمة فى حكم القليعة الى عمق ٨١ ميترة وبه تم العمل حيث وجد الماء فى طبقة يتفجر منها الف ليترة فى كل دقيقة

وقايع

* هطلت الامطار بغزارة فى اليوم ٣١ من اكتوبر المنصرم وفى الايام ١ و٢ و٣ و٤ من نوفمبر بدايرتى الاغواط وغرداية بحيث ان غدران الصحراء قد امتلات كلها وكذلك جباب تلغمت ونيلى وبوتركهين وفى اليوم ٣١ من اكتوبر ايضا طغى وادى مزى بقدر معتبر ورويت بمياهه اراضى رف المخرف وقصر الحيران فى دايرة الاغواط ولم تقع بالسدود الاقواسد حقيرة اصلحت فورا وفى اليوم ٥ من نوفمبر طغى ايضا الوادى المذكور طغيانا اقل من الاول وشرع الوطنيون فى الحراثة بكل موضع وفى دايرة غرداية جرى سيل وادى متليلى بقوة خصوصية وجر عدة من النخيل وسقطت من اجله بعض الديار والجدران المبنية من الطوب فى بساتين النخل وقصر متليلى وقد اخبر قايد متليلى بفقد مسلمين اغتالهما السيل وبالجملة فان الاضرار المتسببة من الطغيان المسطور قليلة بالنسبة الى المنافع الجسيمة الحاصلة للوطنيين بنزول الامطار الغزيرة

تسمم بالفقاع

* ان رعيين صغيرين اولهما العيساوى بن الطاهر من اولاد سى احمد وبلدة ريغة المتزجة وثانيهما احمد بن يحيى من اولاد نجع وعرش الحضنة الشرقية فى حكم باريكة النقطا فهامات حين كانا مشتغلين برعى المواشى ثم اكلاها نيية وذلك فى اليوم ٩ من نوفمبر وبعد رجوعهما الى دوارهما احسا بوجع عظيم فى معدتيهما فنفيا وحيث لم يتدارك امرهما بعلاج لايق ماتا فى اليوم ١١ من شهر نوفمبر الحالى اى بعد اكلهما الفقاع بمقدار ٣٦ ساعة

اعدام شقيين فى قسنطينة

* فى صبيحة يوم الثلاثاء الفارط اعدم مسلمان بالبارود فى ميدان الزيتون تنفيذا للحكم الصادر عليهما من المحكمة الحربية فى قسنطينة وذلك بمحضر جنودها لكونهما ارتكبا جنايات تقشعر منها الجلود فاولهما وهو منصورة من حزب الترالبور المقام فى عنابة قتل عشيقه المسمى ابن شلال والحامل له على ذلك الغيرة وثانيهما وهو احمد بن محمد بن شيخة من جبل ششار ودايرة خنشلة كان رافق ابن عمه عمار بن زغلاش الذاهب الى عرش البراادجة لقضاء بعض ديونه وعند رجوعهما دعاه الى الاستراحة فى كوخ قديم خال بالقرب من الطريق ثم قتله غدرا بعيار نارى حين كان نايما وهو مطمين القلب والباعث للجانى على ما ذكر اخذ دراهم من القتيل بقيت معه قدرها ١٦٦ فرنكا وبعد ذلك اسقط على الجثة سقف الكوخ المذكور ورجع الى دواره ثابت الجاش كانه لم يات شيا نكرا وبعد عدة ايام قبض عليه ولم تطل مدة

استنطافه حتى اقر بفعله الشنيع اقرارا تاما ولم تلح على وجهه سيما الندامة

اقتناص السمك في التونسية

* يوجد خلف مرسى بنزرت طبقة من الماء الملح محيطها خمسون كيلوميترو وعمقها ١٣ ميترة قال السيد دوسان لوران انها باتساع نطاقها وهو ٣٠٠٠٠ هيكتار غدت صالحة لان تكون ماوى لساير اساطيل العالم كله وفي الجنوب الغربي من هذه البحيرة العجيبة بركة اخرى طولها ١٤ كيلوميترو وعرضها ست كيلوميترات في اقصاها واليها تنتهي في فصل الامطار اودية الناحية كلها اوجلها وتسمى بحيرة اسكل وهي غير صالحة للارساء لقلة عمقها الذي لا يتجاوز ميترتين لكنها ذات اسماك كثيرة للغاية ويصلها بالبحيرة التي قبلها وادي تينجة

* مياه بحيرة اسكل عذبة او تقرب من العذوبة في فصل الامطار بخلاف مياه بحيرة بنزرت فانها كادت ان تماثل ماء البحر في الملوحة كما ان اصناف السمك المقتنصة فيها بكمية وافرة كلها من الاصناف البحرية واكثرها الجرافة والبوري والصار والدوري والبوقا وبومخيط وحوت موسى وغير ذالك ويستفاد من قصة حكاها الادريسي ان هذه البحيرة يظهر فيها كل سنة ١٢ صنفا من السمك فكل شهر بصنف حسب انتقالات القمر وهذه الاسماك تعيش كلها منقسمة الى مايلات متفاصلة غالبا حيث ان كل صنف منها يدخل مخرج البحيرة في وقت خصوصي ثم يحمله ميله الغريزي على ترك ماواه الرايق الساكن وطلب البحر في وقت هائجها وهذا المصاد العجيب الى البحيرة الموصوفة لا يخفى انه قد انعم به من منذ خمسة وستين عاما على شركة هي شركة مرسى بنزرت التي اقامت فيه عملا فايدته ادخال السمك بحيث لا يمكن له الخروج بعد وتكلم السيد دوسان لوران على الاقتناصات الغريبة الواقعة في بنزرت فذكر ان امير مركب قد اقتنص في شتاء سنة ١٨٩١ اربعة عشر الف سمكة من صنف الجراوة اصغرها ما وزنه كيلوقرام وفي مرة اخرى تمكن المقتنصون في دفعة واحدة من ٢٢٠٠٠ سمكة من الصنف المذكور وزن الواحدة من كيلوقرامين الى خمس كيلوقرامات وفيها من صنف ذيب البحر ما وزن واحده في بعض الاحيان عشر كيلوقرامات ومن اول جانفي الى ٣١ دسمبر سنة ١٨٩٢ كان ما اقتنص في البحيرة بواسطة الزوارق وفي حياض شركة مرسى بنزرت ٥٠٥٢٢٠ سمكة وزن جميعها ٣٦٥٣٩٥ كيلوقراما ووزن ما يقتنص الان من ستة الى سبعة الاف كيلوقرام في اليوم وقيمة المجموع في السنة نحو ٢٥٠٠٠٠ فرنك

* وقال السيد قرانا من اعضاء جمعية بوردو الجغرافية ان بركتي بنزرت ان كانتا ذاتي اسماك كثيرة وعدا سبختين لاصطياد الحوت يمكن ان يقال ان ساحل التونسية مثلهما من حد الجزايرية بغرب طبرقة الى حد الطرابلسية بشرق جرجيس وفيها ناحيتان مهمتان يكثر الاصطياد فيهما اكثر من غيرهما

* فالساحل الشمالي من طبرقة الى مدخل جون تونس يقل فيه تردد السفن بسبب ارتفاع اجرافه وعدم صلاحيته للارساء وتوجه الرياح من البحر اليه وبعكسه خليج تونس من راس سيدي المكي الى راس بون ففيه السفن متتابعة على اختلاف اصنافها في كل فصل من فصول السنة ونواحيه معمورة بالاسماك للغاية الا ان الاصطياد فيها صعب بسبب عواصف الرياح وثوران مجاري الماء ويمكن لنا القول كذالك في الساحل الشرقي بانه كثير السمك الا انه لا توجد فيه وقاية من الرياح وغيرها وعليه فالاصطياد فيه ليس بكثير ويقل بجنوب راس بون من كليبة الى الحمامات اما جون الحمامات نفسه فيكثر فيه السردين والنشوبة والطون لكنه خال قال العضو المذكور وعليه فهو قليل الاهمية الى ما يقرب من صفاقس ولو مع وجود مصاد الطون في المنستير وقد عدل الساحل واصلحت احوال الاصطياد في جون قابس ذي السمك الغريب الكثرة وحينئذ ففي التونسية مركزان مهمان للاصطياد غير بركة بنزرت وهما جون تونس وجون قابس

* المصطادون في السواحل التونسية من امم مختلفة وقد يقال بوجه كلي ان غالبهم في الشمال والشمال الشرقي اورباويون اصلا وغالبهم في الجنوب الشرقي وطنيون اصلا والايطاليون كثيرون في شمال التونسية وجون تونس وراس بون وقد يصلون الى الساحل الشرقي وان لم يكن صالحا للارساء وتجد المالطيين اليوم يزاحمونهم فيه كما ان الاغريقيين والصقليين متعادلون في جون قابس وشان الاغريقيين استخراج الاسفنج بالخصوص واما الوطنيون فقليلون في ساحل جون قابس الشمالي وهم الاغلب في الجنوبي منه

* من جملة الاسماك التي توجد بكثرة ويغلب اكلها السردين والطون ثم النشوبة هكذا قال العضو المذكور والاولان موجودان في كل مكان وقد اقام الايطاليون مباني ابتدائية لتمليح السمك بطبرقة في الشمال واخرى في جزيرة زمبر بشمال خليج تونس وهنا يكثر صنفا السمك المشار اليهما اعلاه وهما كذالك في نواحي راس بون والذي يقتنص من السمك في جون الحمامات هو النشوبة والسردين وفي المهدية (الساحل الشرقي) صنف من السردين يسمى اللاش فيه للصقليين رغبة شديدة

* صنف الطون يقتنص في الساحل الشمالي كما يقتنص في الساحل الشرقي بسوسة لكنه نادر في جون قابس وقد اقيمت مصانع لمحصول الطون في مخرج جون تونس اهمها ما هو منها في جزيرة سيدي داود لا من بعيد من راس بون وراس الجبل واقامت شركة فرنسوية مصادا لطون سنة ١٨٩٤ في المنستير (الساحل الشرقي) والحاصل ان القول الصحيح هو ان اقتناص الاسماك المتنوعة جار في ساير السواحل التونسية ففي جزيرة زمبر المومى اليها اعلاه تصاد غالبا الاسماك ذوات القشور كالسرطان والقمرون وكذا صنف كبير يسمى القومبري معروف جدا في اسواق تونس وجميع هذه الاسماك ما عدى ذوات القشور بطريف الاحتمال توجد كما قال العضو المذكور في جون قابس الذي لا تحصى اسماكه بل اذا اريد احصاوها وجب تعمير صفحات باسمايها لانها اصناف مختلفة الاجرام والاشكال والالوان اختلافا لانهاية له ولا يقل في الخليج المذكور الا السمك الكبير الحجم جدا الذي يمر به ولا يمكث فيه ومن المصايد العجيبة المفيدة بكثرة محصولها مصاد الاسفنج الذي به عظم شان جون قابس واسفنج تونس ليس الانسيجا خشنا ومع كونه كذالك فقد يبلغ ثمن الكيلوقرام منه في بعض الاحيان خمسة عشر فرنكا ولا يقل من عشر فرنكات ابدا

* ذكر السيد قرانا جميع الطرف المختلفة المعتادة في صيد ساير تلك الاصناف فمنها ما هو بالخطاف ذي الثلاث شوكات ومنها ما هو بالقنقاوة التي يستعملها الاغريقيون وهي شبكة واسعة العيون تربط بزورق يجرها ومنها الصيد بالسكافاندر اي آلة الغوص واما القدر المصطاد فعلى ما قاله السيد قرانا يصعب تقويمه وقد اتينا اعلاه ببعض الاحصاءات ودونك ما وقع منها بواسطة الحكومة التونسية وهو انه في خمس سنوات من عام ١٨٩٠ الى عام ١٨٩٤ كان المجلوب هو الاسفنج وقيمته تزيد على المليون فرنك في السنة بالتقريب (١٢١٣٠٠٠ فرنك سنة ١٨٩٤) وقيمة ذوات القشور وغيرها من الاسماك ٧٠٠٠٠٠ فرنك في العام والنشوبة ٤٥٠٠٠٠ فرنك واللاش والبولب (من ذوات الاصداف) نحو المائة الف فرنك وبالجملة فالصيد سنة ١٨٩٤ بلغت قيمته ٢٧٠٠٠٠٠ فرنك وقد رايت حينئذ ان اصطياد السمك من الحرف التي لها بال ومياه المملكة التونسية ذات ثروة تلي ثروة البحر من جانب كل صنف من الاصناف السمكية ولاريب انها لازالت مع ذالك غير منتفع بها بما يكفي لكنه يوجد من قبل هذا الملاحظ لاسيما في النواحي التي بقيت من الساحل الشرقي لا يمسها عمل الى الان منابع غزيرة وابواب غنى واسعة ينبغي او يجب جلب المصطادين والمصانع البحرية الفرنسوية اليها

* انتهى *

اعمار الديوك والدجاجات

* لا يعرف حقيقة اعمار الديوك والدجاجات الا من حضر افراخها عنده ولا يخفى ان في معرفتها اهمية كبرى من جانب تعمير حوشها خشية انقطاع تناسلها ومن جهة وقت اكلها وقد اتت جريدة التربية في هذا الخصوص بدلايل عملية نافعة ها هو نصها

* ان اعمار الديوك والدجاجات تعرف من النظر الى الدابرة والريش وذالك ان الفروج لا تكون له دابرة في مقدم رجله حتى يبلغ من العمر اربعة اشهر ونصفها واذذاك يكون له في موضع الدابرة فلس اكبر من الفلوس الباقية وحين بلوغه عمرا قدره من ٤ الى ٥ شهور يتكون له نتو صغير تحت الفلس وعند وصوله الى شهور يبلغ طول الدابرة ٣ مليميتر وحين يكون في عمره عام يصل طولها الى ١٥ مليميترو وهي في غاية الاستقامة ولما يبلغ عامين يصير طولها من ٢٥ الى ٢٧ مليميترو وتاخذ في التقويس من اسفل واعلى وعند استكماله ثلاث سنوات تطول بمقدار من ٣٦ الى ٣٨ مليميترو وهي مقوسة وراسها غالبا متوجه الى الفوق وبعد اربع سنوات من عمره يكون طولها من ٥٠ الى ٥٤ مليميترو وعند بلوغه خمس سنوات تطول من ٦٢ الى ٦٥ مليميترو واما الدلايل الناشية من الريش فهي كبيرة الفايدة اذ بها يمكن تفقد البينات الحاصلة من النظر الى الدوابر وهي ان الفروج يكون عند افراخه مكسوا بالزغب المايل الى الصفرة ويبقى على هذه الحال مدة عشرة ايام ومنها الى مضي خمسة اسابيع يكسى بريش صغير بدون القوادم وبعد ستة اسابيع تظهر فيه القادمة الكبيرة وهي احدى العشرة المعبر عنها بالابتدائية المتعلقة باقصى الجناح ويليها القادمة الثانية بعد مضي ١٠ او ١٢ يوما وهكذا على هذا النسق الى تمام العاشرة وظهورها مرتب من اصل الجناح الى راسه ويتبين مما ذكر ان القادمة الاخيرة تنبت بعد الاولى باربعة اشهر وموضعها في اقصى الجناح واذذاك يكون عمر الفروج نحوا من ٥ شهور ونصف

تقريظ

* الخواطر الحسان في المعاني والبيان اسم كتاب في مبادي العلمين المذكورين الفه البارع الاستاذ جبر افندي ضومط احد المعلمين في بيروت واعتنت بطبعه مطبعة التاليف في القاهرة فجاء كتابا حسن الشكل كبير الحجم ذا عبارة بسيطة منسجمة وغرض مولفه تسهيل معانيه وتقريب علمي المعاني والبيان لطلاب العربية اذ لا يخفى انهما علمان عقليان محضا صعبان جدا ولما ان كتابه مع ذالك على احسن منوال واعجب ترتيب فمزاولته في المدارس والدروس العربية نافعة

اعلام

* لا يزال يتزايد كل يوم عدد المطاليب للملاقاة بسعادة الوالي العام وقد ثبت ان جل تلك المطاليب من مسلمين استمنحوا بعض الوظايف ورد لهم الخبر كتابة بان نيلهم لما ذكر لا يمكن اما جنابه فقد طابت نفسه لقبول المسلمين المريدين التكلم معه مباشرة او بواسطة ارباب مكاتب الحكم العام الا من جانب طلب الوظايف فلا حيث ان الراغبين فيها لا يتاتى ان يجابوا مشافهة الا بمثل ما اجيبوا به كتابة وحينئذ فليكن في علم المسلمين انه من اليوم فصاعدا لا يجاب مريد الملاقاة بسعادة الوالي العام الا اذا اوضح الاسباب الداعية الى ذالك وكان طلبه خاليا من استمناح وظيفة وهذا كله بقصد الاجتناب من ضياع الوقت سبهللا

* ليكن في علم المشتركين في ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه في اخير شهر اكتوبر فليعزم بتجديد الاشتراك كي لا ينقطع عنه

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

مكتب نوازل المحكمة الصلحية بسعيدة

تنجيز القانون الشرعي المورخ ٢٧ ابريل سنة ١٨٨٧ فصل ٦

* ان كاتب المحكمة الصلحية بسعيدة اخبر كافة الناس ان تحديد الارض الكاينة بالمحل المسمى المعايس بتراب جهة سوق البرباطه بدوار اولاد سيدي عمرو المشتملة على البقع المسماة الخلاية والحريقة والحمار والخلاية والحمرى التي هي على طاعة حكم الجمعية المنتزجة سعيدة المبيعة تلك البقع من السيد حنون سماجة ذو املاك التاجر حروة الساكن بمعسكر بالاصالة من نفسه وبوجه التوكيل من زوجته الولية زوزابين اقريمي الساكنة معه حسبما توكيلها ثابتا له بعد التعويض منه برسم حرره الاستاذ بانشاريل الموثق بمعسكر بتاريخ ثالث عشر ابريل سنة الف وثمانماية وستة وثمانين للمشترى منه السيد جاك سولاري التاجر الصراف رتبة الساكن بسعيدة حسبما هو ثابت شرايه برسم حرره الاستاذ سيكار الموثق بسعيدة بتاريخ ثامن عشر ورابع وعشرين اكتوبر سنة سبعة وثمانين وثمانماية والف المسجل والمقيد بدفتر حفظ الاملاك بمعسكر بتاريخ خامس نوامبر سنة الف وثمانماية وسبعة وثمانين في سجل ٩٥ تحت عدد ٢٤ وقولنا اعلاه تحديد الارض يعني التحديد المعين مبداه يوم ثالث اكتوبر سنة الف وثمانماية وستة وتسعين على الساعة الثامنة صباحا قد تم ذلك التحديد يوم خامس نوامبر سنة ١٨٩٦ والان كل من يدعي حقا مثبتا له على الارض المذكورة او على حدود الاراضي المجاورة لها فله ان يقدم بدعواه في مدة خمسة واربعون يوما من تاريخ هذا الاعلام لدى كاتب المحكمة المذكورة والا يسقط حقه بعد انصرام الاجل المسطور كتب بتاريخ تاسع عشر نوامبر سنة ١٨٩٦ بسعيدة * ويليه خط يد الكاتب كلنيير وخاتمه عرب ماسطر الترجمان الشرعي بسعيدة

72287

مكتب نوازل محكمة الصلح بداير تلاغ

تنجيز القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ فصل ٦

* اعلام *

* من طرف السيد القريقي كاتب محكمة الصلح بتلاغ الى كافة الناس ان من يوم الاربعاء ٧ من شهر اكتوبر سنة ١٨٩٦ على الساعة الثامنة صباحا الى يوم الجمعة متم ٩ من الشهر المذكور قد وقعت خدمة التحديد على يد السيد قاضي الصلح بداير تلاغ في البلاد التي اشتراها السيد رافايل ارادیس صاحب املاك من بعض العرب وهي كاينة بموسط بجمعية اولاد بالغ النحاسة داير تلاغ حسبما ثبت له ذلك برسوم ثلاثة بخط يد الاستاذ فواليوا الموثق الشرعي بابي العباس وهم مسجلون بدفتر التسجيل * وان تلك الخدمة قد تمت يوم تاسع اكتوبر سنة ١٨٩٦ * فلسبب ذلك ومن اجله قد اخبر السيد القريقي المذكور بهذا الاعلان جميع ذوي الحقوق بان كل من كانت له حجة اودعوى لاجل اثبات حقوقه وحدود بلدته المحاذية للبلاد المبيعة فيسوغ له ان يقوم بها لديه في مدة خمسة واربعين يوما من يوم تاريخه والا فتسقط حجته اسقاطا كليا والسلام وكتب بتلاغ بتاريخ ٢٨ نوامبر سنة ١٨٩٦ بخط يد القريقي وهو السيد البير * وكتب معربه عبد ربه قريقر الترجمان بتلاغ

مكتب نوازل محكمة الصلح بداير تلاغ

تنجيز القانون الشرعي المورخ ٢٨ من ابريل سنة ١٨٨٧ فصل ٦

* اعلام *

* من طرف السيد القريقي كاتب محكمة الصلح بداير تلاغ الى كافة الناس ان في يوم ثاني عشر من شهر الجاري وهو شهر نوامبر على الساعة الثامنة صباحا * قد وقعت خدمة التحديد على يد السيد قاضي الصلح في البلاد التي اشتراها السيد انطونيوا بوطيلية الولد الملاك الساكن بابي العباس من بعض العرب وهي كاينة بالعويدات وبموسط باولاد بالغ النحاسة حسبما ثبت له ذلك برسوم ثلاثة بخط يد الاستاذ فريس الموثق الشرعي بسيدي ابي العباس وهم مسجلون بدفتر التسجيل

* وان تلك الخدمة قد تمت يوم خامس عشر من شهر نوامبر المذكور

* فلسبب ذلك ومن اجله اخبر السيد القريقي جميع ذوي الحقوق بان كل من كانت له حجة اودعوى لاجل اثبات حقوقه وحدود بلدته المحاذية للبلاد المبيعة فيسوغ له ان يقوم بها لديه في مدة خمسة واربعين يوما من يوم تاريخ هذا الاعلان والا فتسقط حجته اسقاطا كليا وكتب هذا بتلاغ بتاريخ ١١ من شهر نوامبر سنة ١٨٩٦ بخط يد القريقي السيد البير وكتب معربه عبد ربه قريقر الترجمان الشرعي بتلاغ

اعلام

* ليكن في علم الجميع ان السيد فيشر والسيد روبير الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعي والاحناش وما شاكلها او ماكان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكروما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطني بواطن الضواحي الجزايرية سواء في ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم وجوه مما اوصى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا بانه يمكن له باذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اي انوع كان حال بالمرجو من السادة الامينا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب في ان كل مدعو مجيب وان املنا لايخيب اذانه ليس في سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه القامل المختار في الاقطار الجزايرية ولم يكن في حسباننا ولن يطرق تخميننا الا تحليد ذكر معرغ ودنا الذي هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليفة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغو بهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك في جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها تتلافاه بمعرفة الصنيع الذي بقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هي ان القابض بسجنها في صناديق من العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولوثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به في مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزنقة المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التي يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفاتورات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوبات والدفاتر من كل صنف

ليكن في علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة القاهرون حسبما يدري مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ماثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الكال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ففرنك و١٠ سنتيما B

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما F

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و٥ س G

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثاني والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيي دولينار

قابض التسجيل ببجاية

عربها

السيد علي بن محمد اكلي

الترجمان الشرعي ببجاية

ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué.